



INSTRUKCJA MONTAŻU

KLIMATYZATOR

PODSTROPOWY

Proszę przeczytać tę instrukcję montażu w całości przed rozpoczęciem czynności montażowych.

Prace montażowe muszą być wykonywane zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi okablowania, wyłącznie przez upoważniony personel.

Po uważnym przeczytaniu proszę zachować niniejszą instrukcję montażu do użytku w przyszłości.

Klimatyzator podstropowy

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji (R32)

POLSKI

www.lg.com

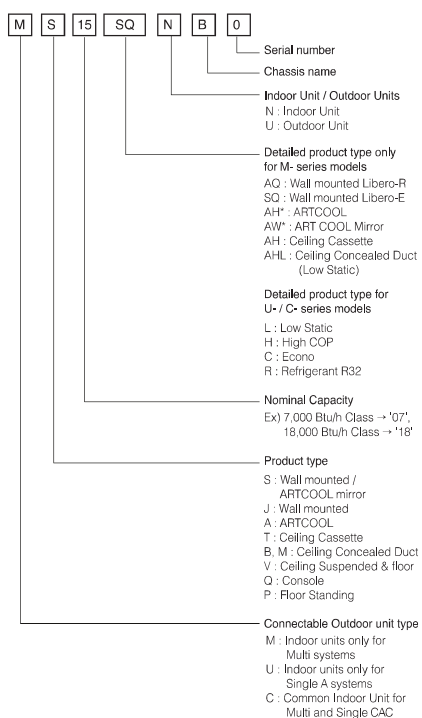
Copyright © 2017 - 2018 LG Electronics Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

OZNACZENIE MODELU

Informacja o produkcie

- Nazwa produktu: Klimatyzator

- Nazwa modelu:



- Informacja dodatkowa: numer seryjny patrz kod kreskowy na produkcie.

- Maks. dozwolone ciśnienie strona wysoka: 4,2 Mpa / strona niska : 2,4 Mpa

- Czynniki chłodniczy: R32

Poziom emitowanego hałasu

Średnia dźwięku emitowanego przez to urządzenie wynosi poniżej 70 dB.

** Poziom dźwięku może być różny i zleży od otoczenia.

Podane liczby to poziomy emisji i nie konieczne są bezpiecznymi poziomami roboczymi.

Chociaż istnieje związek pomiędzy poziomami emisji oraz ekspozycji, nie można tego stosować, aby w wiarygodny sposób określić, czy konieczne są dalsze środki ostrożności.

Czynnikami, które wpływają na rzeczywisty poziom narażenia pracowników, to charakterystyka pomieszczenia pracy oraz inne źródła hałasu tzn. liczba urządzeń/innych procesów i długość czasu, w którym operator narażony jest na hałas.

Ponadto, dopuszczalny poziom ekspozycji może się różnić w zależności od kraju.

Informacja ta pozwoli użytkownikowi tego urządzenia do lepszej oceny zagrożenia.

WSKAZÓWKI DOT. OSZCZĘDNOŚCI ENERGII

Poniżej znajdują się wskazówki, dzięki którym można zminimalizować zużycie energii w czasie użytkowania klimatyzatora. Stosując się do poniższych instrukcji, będziesz używał klimatyzator w sposób bardziej wydajny.

- Nie wychładzaj nadmiernie pomieszczeń. Może to być szkodliwe dla twojego zdrowia i może spowodować większe zużycie energii elektrycznej.
- W czasie pracy klimatyzatora zasłoń okna przed dostępem promieni słonecznych za pomocą żaluzji, rolet lub zasłon.
- W czasie pracy klimatyzatora drzwi i okna powinny być szczelnie zamknięte.
- Ustaw kierunek przepływu powietrza tak aby zapewnić cyrkulację powietrza w pomieszczeniu.
- Żeby w krótkim czasie szybko schłodzić lub podgrzać powietrze w pomieszczeniu zwiększ prędkość wentylatora.
- Regularnie otwieraj okna w celu wentylacji, ponieważ jakość powietrza w pomieszczeniu może ulec pogorszeniu, gdy klimatyzator pracuje przez wiele godzin.
- Czyść filtr powietrza co 2 tygodnie. Kurz i zanieczyszczenia nagromadzone w filtrze mogą blokować przepływ powietrza lub osłabiać funkcję chłodzenia / odwilżania.

Do Państwa wiadomości

Jeśli w celu skorzystania z gwarancji konieczne jest przedstawienie dowodu zakupu, proszę w tym miejscu zszywaczem przymocować paragon. Proszę zanotować model i numer seryjny urządzenia:

Modelu :





Numer seryjny:

Dane te znajdują się na naklejce z boku urządzenia.

Miejsce zakupu (dystrybutor):

Data zakupu:

WAŻNE INSTRUKCJE DOT

	Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, przeczytać dokładnie środki ostrożności zawarte w tej instrukcji obsługi.		Obwody tego urządzenia są napełnione łatwopalnym czynnikiem chłodniczym (R32).
	Ten symbol oznacza, że należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.		Ten symbol oznacza, że urządzenie powinien obsługiwać pracownik serwisu zgodnie z instrukcją montażu

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE.

Zawsze należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji i zapewnić najlepsze osiągi urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ignorowanie wskazówek, oznaczonych w ten sposób, może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

⚠ OSTROŻNIE

Ignorowanie wskazówek, oznaczonych w ten sposób, może doprowadzić do mniejszych obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Instalacja lub naprawy wykonywane przez niewykwalifikowane osoby może spowodować zagrożenie dla użytkownika i innych osób.
- Instalacja musi być zgodna z lokalnymi przepisami budowlanymi, a w przypadku ich braku z amerykańską normą National Electrical Code NFPA 70/ANSI C1-1003 lub jej aktualną wersją oraz z kanadyjską normą standardem Canadian Electrical Code, część 1, CSA C.22.1.
- Informacje zawarte w instrukcji obsługi są przeznaczone dla wykwalifikowanego technika serwisowego, zaznajomionego z procedurami bezpieczeństwa i wyposażonego w odpowiednie narzędzia i przyrządy pomiarowe.
- Niezrozumienie lub nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji w tym podręczniku może doprowadzić do niesprawności urządzenia, uszkodzenia mienia, obrażeń i/lub śmierci.
- Należy przestrzegać przepisów dotyczących zgodności z krajowymi regulacjami dla urządzeń gazowych

Instalacja

- Urządzenie musi być uziemione. - W innym wypadku może dojść do porażenia elektrycznego.
- Nie należy używać uszkodzonego kabla zasilającego, wtyczki lub gniazdka. - W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Instalację urządzenia należy zlecić centrum serwisowemu lub profesjonalnemu instalatorowi. - W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia elektrycznego lub urazów.
- Zamocować pewnie pokrywę części elektrycznej jednostki wewnętrznej i panel serwisowy jednostki zewnętrznej. - Jeżeli pokrywa części elektrycznej jednostki wewnętrznej oraz panel serwisowy jednostki zewnętrznej nie zostaną odpowiednio zamocowane może dojść do pożaru lub porażenia prądem spowodowanego przez kurz, wodę itp.
- Należy zawsze instalować przerywacz obwodu oraz dedykowaną tablicę przyłączeniową. - W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Nie należy przechowywać ani używać gazów palnych ani paliw w pobliżu klimatyzatora. - W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub uszkodzenia produktu.
- Upewnić się, że rama instalacyjna jednostki zewnętrznej nie uległa uszkodzeniu na skutek długiego użytkowania. - Może dojść do zranienia lub wypadku.
- Nie rozbierać i nie naprawiać produktu. - Może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.
- Nie instalować produktu w miejscu, w którym może dojść do upadku. - W przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń.
- Należy zachować ostrożność w czasie rozpakowywania i instalacji. - Ostre krawędzie mogą spowodować zranienia.
- Urządzenie to powinno być przechowywane w pomieszczeniu bez stale pracujących źródeł zapłonu (na przykład otwartego płomienia, pracujących urządzeń gazowych lub pracującego ogrzewacza elektrycznego.)
- Co najmniej dwie osoby potrzebne są, aby podnieść lub przenieść urządzenie. Należy unikać zranienia.

- Do przyspieszania procesu odmrażania lub czyszczenia nie wolno stosować środków innych niż zalecane przez producenta.
- Nie przebijać lub przypalać układu obiegu czynnika chłodniczego.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą być bezzapachowe.
- Wszystkie otwory wentylacyjne powinny być odsłonięte.
- Urządzenie to powinno być przechowywane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o powierzchni takiej jak wymagana dla pracy tego urządzenia.
- Rury z czynnikiem chłodniczym powinny być zabezpieczone lub zabudowane w celu uniknięcia uszkodzenia.
- Elastyczne łączniki czynnika chłodniczego (takie jak linie łączące pomiędzy jednostką wewnętrzną a zewnętrzną), które mogą się przesunąć podczas normalnej pracy, powinny być zabezpieczone przed uszkodzeniem mechanicznym.
- Przed otwarciem zaworów czynnika chłodniczego i wprowadzeniem go do obiegu między elementami układu chłodzącego należy wykonać połączenia lutowane, spawane lub mechaniczne.
- Połączenia mechaniczne powinny być łatwo dostępne w celu konserwacji.

Praca

- Urządzenie musi być zasilane z oddzielnego dedykowanego gniazdka.
 - Dzielenie gniazdka z innymi urządzeniami może doprowadzić do pożaru.
- Nie używać uszkodzonego przewodu zasilającego. - W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Nie należy przerabiać ani wydłużać przewodu zasilającego. - W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Należy zwrócić uwagę, aby przewód nie został pociągnięty w czasie pracy. - W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Odłączyć urządzenie w przypadku wystąpienia dziwnych dźwięków, zapachu lub dymu. - W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Nie zbliżać się do urządzenia z otwartym płomieniem. - W innym wypadku może dojść do pożaru.

- W razie konieczności odłączyć przewód zasilający, trzymając za wtyczkę i nie dotykać jej mokrymi rękami. - W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Nie używać przewodu zasilającego w pobliżu narzędzi grzewczych. - W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Nie otwierać wlotu ssawnego jednostki wewnętrznej/zewnętrznej w czasie pracy. - W przeciwnym razie może dojść do porażenia elektrycznego i awarii.
- Nie należy dopuszczać do zalania elementów elektrycznych wodą. - W przeciwnym wypadku może dojść do awarii urządzenia lub porażenia elektrycznego.
- W czasie odłączania przewodu zasilającego należy trzymać za wtyczkę.
 - Może to spowodować porażenie elektryczne lub uszkodzenie.
- Nigdy nie dotykać metalowych części urządzenia przy wyjmowaniu filtra.
 - Są ostre i mogą spowodować obrażenia.
- Nie wchodzić na jednostkę wewnętrzną/zewnętrzną i nie kłaść na nich żadnych przedmiotów. - Może dojść do obrażeń na skutek zrzucenia urządzenia lub upadku.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym.
 - W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Po zamoczeniu produktu należy skontaktować się z serwisem. - W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Należy zwrócić uwagę, aby dzieci nie mogły wchodzić na jednostkę zewnętrzną. - W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń dziecka na skutek upadku.
- Do testu szczelności lub odpowietrzania należy użyć pompy próżniowej lub gazu obojętnego (azot). Nie wolno kompresować powietrza lub tlenu oraz nie wolno używać gazów palnych. Może dojść do wybuchu lub pożaru. - Występuje ryzyko śmierci, zranienia, pożaru lub wybuchu.

- Nie wolno włączać bezpiecznika lub zasilania jeżeli panel przedni, szafka, pokrywa górna lub pokrywa skrzynki sterowania są usunięte lub otwarte. - W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia elektrycznego, wybuchu lub nawet śmierci.
- W przypadku wycieku czynnika chłodniczego należy wyłączyć wszystkie urządzenie mogące spowodować zapłon, przewietrzyć pomieszczenie (przykładowo, otwierając okno lub uruchamiając system wentylacji) i skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.
- Długość instalacji rurowej powinna być najkrótsza jak to możliwe.
- W przypadku ponownego użycia złączy mechanicznych należy wymienić uszczelki na nowe.
- W przypadku ponownego użycia złączy kielichowych wewnątrz, należy ponownie obrobić część kielichowaną.

OSTROŻNIE

Instalacja

- Zainstalować wąż odpływowy, aby umożliwić odpływ skroplin. - W innym wypadku może dojść do zalania wodą.
- Produkt należy zainstalować w takim miejscu, aby hałas lub gorące powietrze z jednostki zewnętrznej nie przeszkadzały sąsiadom.
- W przeciwnym razie może dojść do konfliktów z sąsiadami.
- Po instalacji lub naprawie produktu należy zawsze sprawdzać szczelność instalacji gazowej. - W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu.
- Przy instalacji produktu należy zachować wypoziomowanie. - W innym wypadku może dojść do wibracji lub zalania wodą.
- Każda osoba pracująca na lub otwierająca obieg czynnika chłodniczego powinna posiadać ważny certyfikat, który potwierdza jej kompetencje w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie ze specyfikacją branżową.
- Podczas montażu, konserwacji lub serwisowania produktu należy stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej (PPE).

POLSKI

Praca

- Unikać nadmiernego chłodzenia i wietrzyć pomieszczenie od czasu do czasu. - W przeciwnym razie może dojść do szkody na zdrowiu.

- Do czyszczenia należy używać miękkiej szmatki. Nie należy używać wosku, rozpuszczalników lub agresywnych detergentów. - Może dojść do uszkodzenia powierzchni klimatyzatora lub zmiany koloru.
- Nie należy używać urządzenia do celów specjalnych, takich jak przechowywanie żywności, urządzeń precyzyjnych lub dzieł sztuki. - W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia mienia.
- Nie zasłaniać wlotu lub wylotu powietrza. - W przeciwnym wypadku może dojść do awarii urządzenia lub wypadku.
- Urządzenie powinno być przechowywane w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniem mechanicznym.
- Prace serwisowe powinny być wykonywane zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy drugiej osoby wykwalifikowanej powinny być wykonywane pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Złomowanie urządzenia, oleju chłodzącego oraz pozostałych części należy przeprowadzić zgodnie z lokalnymi i krajowymi normami.
- Należy wykonywać okresowe czyszczenie (więcej niż raz na rok) wymiennika ciepła z kurzu oraz cząsteczek soli.
- To urządzenie powinno zostać dostarczone z kablem zasilającym zgodnym z przepisami krajowymi.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one objęte nadzorem lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być pod opieką, która uniemożliwi im zabawę urządzeniem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one objęte nadzorem lub instrukcją użytkownika urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

SPIS TREŚCI

2 OZNACZENIE MODELU

3 WSKAZÓWKI DOT. OSZCZĘDNOŚCI ENERGII

4 WAŻNE INSTRUKCJE DOT

11 ELEMENTY URZĄDZENIA

11 NARZĘDZIA DO INSTALACJI

12 MONTAŻ

12 Wybierz najlepszą lokalizację

14 INSTALACJA JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ

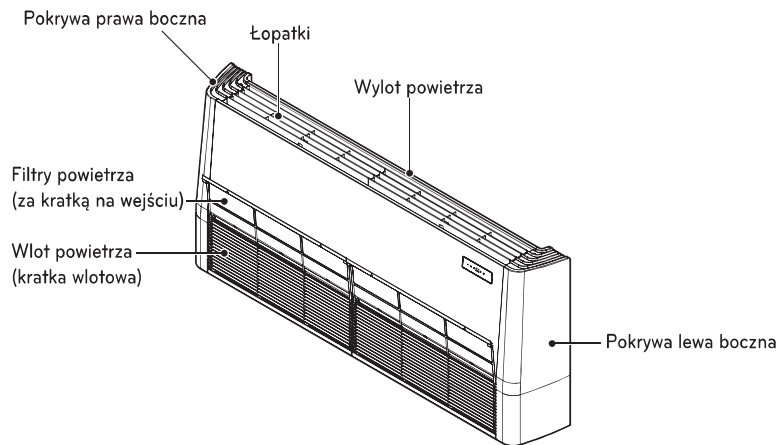
- 15 Otwórz pokrywę boczną
- 16 Montaż nakrętki i śruby kotwiącej
- 18 Rury odpływowe urządzenia wewnętrznego
- 18 Rury odpływowe
- 18 Test odpływu
- 19 Izolacja cieplna
- 19 Operacja kielichowania
- 22 Połączenia przewodów

23 URUCHOMIENIE TESTOWE

25 INSTRUKCJE INSTALACJI

- 25 Ustawienia instalatora - uruchomienie trybu ustawień instalatora
- 26 Ustawiania instalatora - tabela kodów ustawień instalatora
- 27 Ustawiania instalatora - Ustawianie adresu sterownika centralnego
- 27 Ustawienia instalatora - sprawdzanie adresu centralnego sterowania

ELEMENTY URZĄDZENIA



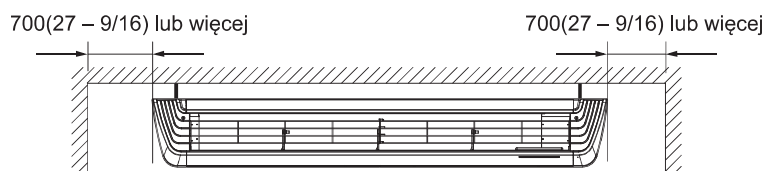
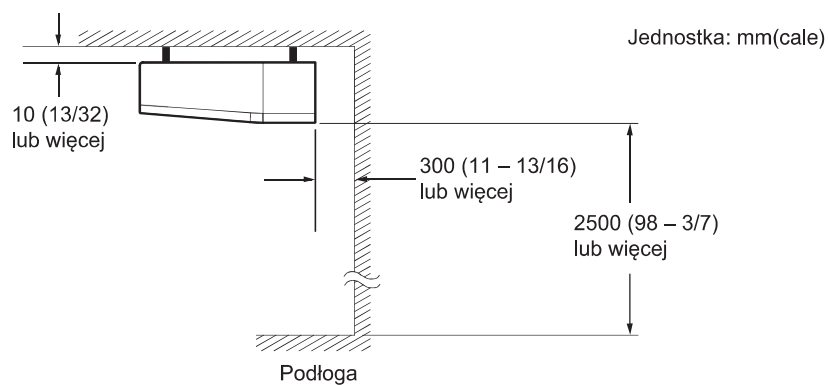
NARZĘDZIA DO INSTALACJI

Rysunek	Nazwa	Rysunek	Nazwa
	Śrubokręt		Miernik elektryczny
	Wiertarka elektryczna		Klucz sześciokątny
	Taśma miernicza, nóż		Amperomierz
	Wiertnica		Wykrywacz wycieków gazu
	Klucz		Termometr, poziomica
	Klucz dynamometryczny		Zestaw narzędzi do kielichowania

MONTAŻ

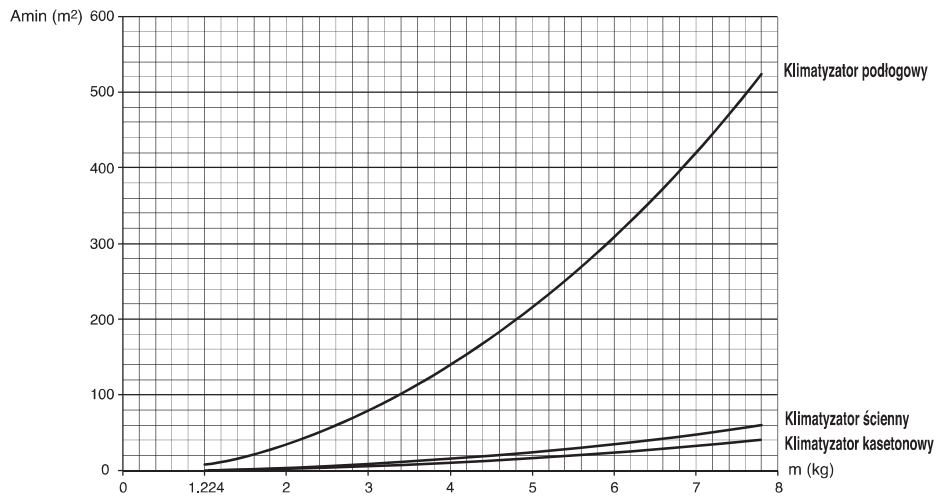
Wybierz najlepszą lokalizację

- W pobliżu urządzenia nie mogą znajdować się źródła ciepła lub pary.
- W obiegu powietrza nie mogą znajdować się żadne przeszkody.
- Miejsce w pomieszczeniu, które zapewni dobry obieg powietrza.
- Miejsce, w którym jest łatwy dostęp do odpływu.
- Miejsce, w którym będzie minimalna emisja hałasu.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu przejścia.
- Pamiętaj, by zachować odległości od ścian, sufitu i innych przeszkód wg wskazań strzałek na rysunku.
- Jednostka wewnętrzna musi mieć przestrzeń konserwacyjną.



Minimalna powierzchnia podłogi

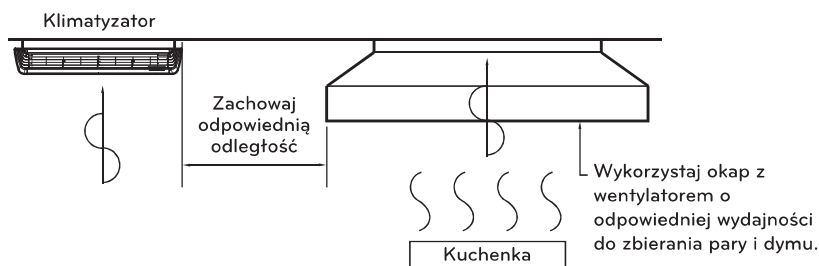
- Urządzenie to powinno być instalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż powierzchnia minimalna.
- Użyć tabeli w celu określenia powierzchni minimalnej.



- m : Całkowita objętość czynnika chłodniczego w obwodzie
- Całkowita objętość czynnika: czynnik chłodniczy wprowadzony do obwodu fabrycznie + dodatkowa objętość czynnika chłodniczego
- Amin : min. powierzchnia instalacji

Klimatyzator podłogowy		Klimatyzator podłogowy		Klimatyzator ścienny		Klimatyzator ścienny		Klimatyzator kasetonowy		Klimatyzator kasetonowy	
m (kg)	Amin (m ²)	m (kg)	Amin (m ²)	m (kg)	Amin (m ²)	m (kg)	Amin (m ²)	m (kg)	Amin (m ²)	m (kg)	Amin (m ²)
< 1.224	-	4.6	181.56	< 1.224	-	4.6	20.17	< 1.224	-	4.6	13.50
1.224	12.9	4.8	197.70	1.224	1.43	4.8	21.97	1.224	0.956	4.8	14.70
1.4	16.82	5	214.51	1.4	1.87	5	23.83	1.4	1.25	5	15.96
1.6	21.97	5.2	232.02	1.6	2.44	5.2	25.78	1.6	1.63	5.2	17.26
1.8	27.80	5.4	250.21	1.8	3.09	5.4	27.80	1.8	2.07	5.4	18.61
2	34.32	5.6	269.09	2	3.81	5.6	29.90	2	2.55	5.6	20.01
2.2	41.53	5.8	288.65	2.2	4.61	5.8	32.07	2.2	3.09	5.8	21.47
2.4	49.42	6	308.90	2.4	5.49	6	34.32	2.4	3.68	6	22.98
2.6	58.00	6.2	329.84	2.6	6.44	6.2	36.65	2.6	4.31	6.2	24.53
2.8	67.27	6.4	351.46	2.8	7.47	6.4	39.05	2.8	5.00	6.4	26.14
3	77.22	6.6	373.77	3	8.58	6.6	41.53	3	5.74	6.6	27.80
3.2	87.86	6.8	396.76	3.2	9.76	6.8	44.08	3.2	6.54	6.8	29.51
3.4	99.19	7	420.45	3.4	11.02	7	46.72	3.4	7.38	7	31.27
3.6	111.20	7.2	444.81	3.6	12.36	7.2	49.42	3.6	8.27	7.2	33.09
3.8	123.90	7.4	469.87	3.8	13.77	7.4	52.21	3.8	9.22	7.4	34.95
4	137.29	7.6	495.61	4	15.25	7.6	55.07	4	10.21	7.6	36.86
4.2	151.36	7.8	522.04	4.2	16.82	7.8	58.00	4.2	11.26	7.8	38.83
4.4	166.12			4.4	18.46			4.4	12.36		

INSTALACJA JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ



! OSTROŻNIE

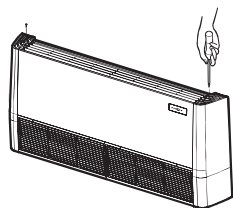
- Zamontuj urządzenie poziomo, postępując się poziomnicą.
- Podczas instalacji uważaj, by nie uszkodzić przewodów elektrycznych.
- Wybierz i oznacz miejsca dla śrub mocujących i otworów na przewody rurowe.
- Pamiętaj o umieszczeniu śrub mocujących w położeniu nieco nachylonym w kierunku odpływu po zdecydowaniu, gdzie umieszczony będzie wąż.
- Wywierć w ścianie otwór na śrubę kotwiącą.

! UWAGA

- Należy unikać instalacji urządzenia w następujących miejscach:
 1. Restauracje i kuchnie, gdzie gromadzą się znaczne ilości oparów oleju i mąki. Może to spowodować zmniejszenie skuteczności wymiany ciepła, nadmierne skraplanie lub awarię pompy odpływu. W takim wypadku należy podjąć następujące działania;
 - Sprawdź, czy wentylator jest na tyle skuteczny, by był w stanie odprowadzić wszystkie szkodliwe gazy.
 - Zapewnij instalację klimatyzatora w odpowiedniej odległości od miejsca przygotowywania potraw, by nie zasysał oleistych oparów.
 2. Unikaj instalacji klimatyzatora w miejscach, gdzie jest dużo oleju lub opiłków żelaznych.
 3. Unikaj miejsc, w których obecne są łatwopalne gazy.
 4. Unikaj miejsc, w których obecne są szkodliwe gazy.
 5. Unikaj miejsc w pobliżu generatorów o wysokiej częstotliwości.

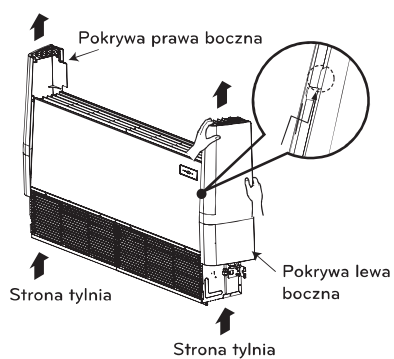
Otwórz pokrywę boczną

Etap 1



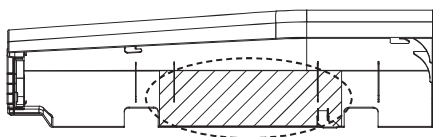
- Wykręcić dwie śruby z pokrywy bocznej.

Etap 2



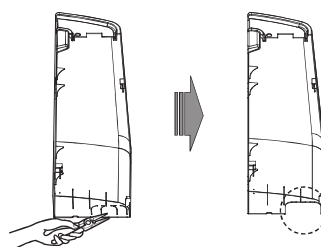
- Delikatnie odzepić pokrywę boczną z panelu bocznego (Uderz ręką pokrywę boczną w tylnej części)

Etap 3



- Usuń papierowy wspornik z pokrywy bocznej.

Etap 4



- Wybij otwór z lewej strony pokrywy przy pomocy np. szczypiec.

! OSTROŻNIE

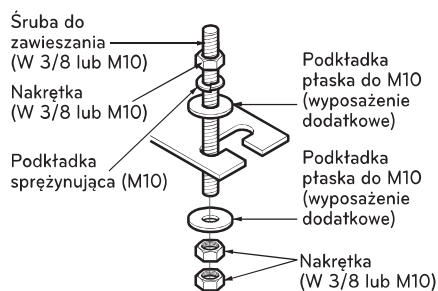
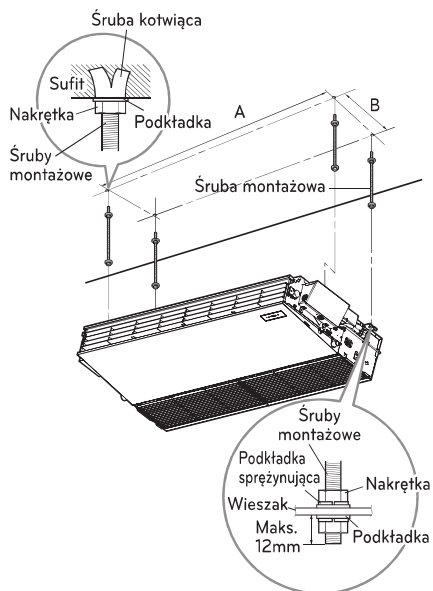
Przytrzymaj pokrywę boczną drugą ręką, uważając, żeby nie spadła.

Montaż nakrętki i śruby kotwiącej

- Przygotuj 4 śruby montażowe. (Długość każdej śruby powinna być taka sama.)
- Zmierz i oznacz miejsca dla śrub mocujących i otworu na przewody rurowe.
- Wywierć w ścianie otwór na śrubę kotwiącą.
- Załóż nakrętkę i podkładkę na śrubę, by zablokować śruby w suficie.
- Załóż śruby do podwieszania, by pewnie zamocować nakrętki.
- Zabezpiecz wieszaki na śrubach montażowych (wyrównaj poziomy) przy pomocy nakrętek, podkładek i podkładek sprężynujących.
- Wyrównaj przy pomocy poziomnicy, lewo-prawo, i przód-tył regulując śruby montażowe.
- Wyrównaj poziom w płaszczyźnie góra-dół, regulując śruby montażowe. Wtedy urządzenie będzie nachylone w dół, by ułatwić odpływ.

(Jednostka: mm)

Model (kBtu/h)	A	B
18k/24k	1018	355
36k/42k/48k/60k	1418	

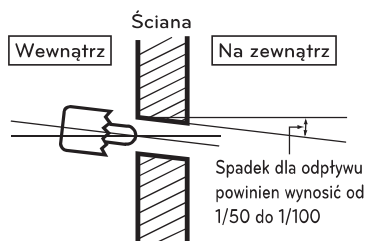


- Następujące części są opcjonalne.
- Śruba do zawieszania - W 3/8 lub M10
- Nakrętka - W 3/8 lub M10
- Podkładka sprężynująca - M10
- Podkładka pod płytę - M10

! OSTROŻNIE

Dokręć nakrętkę i śrubę, by zabezpieczyć urządzenie przed upadkiem.

- Wywierć otwór w ścianie z lekkim nachyleniem w stronę zewnętrzną za pomocą świdra rdzeniowego $\varnothing 70$.



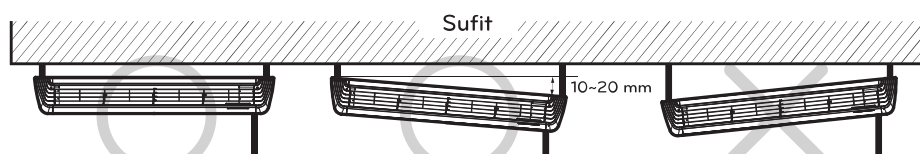
! OSTROŻNIE

Informacje nt. prawidłowego nachylenia

- Właściwe nachylenie jednostki wewnętrznej jest bardzo ważne dla odpływu skroplin z klimatyzatora typu przekształcalnego.
- Minimalna grubość izolacji rury łączkowej powinna wynosić 10 mm.
- Jeśli płyty montażowe są umieszczone poziomo, to jednostka wewnętrzna po instalacji będzie nachylona w dół.

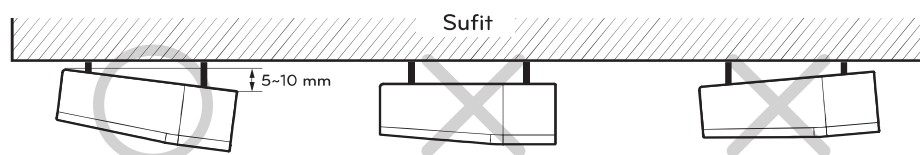
Widok z przodu

- Urządzenie musi być umieszczone poziomo, lub nachylone.
- Nachylenie powinno być mniejsze lub równe 1° , lub mieścić się w zakresie 10 - 20 mm, w kierunku odpływu, jak pokazano na rysunku.



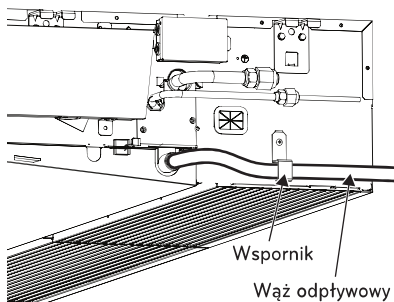
Widok z boku

- Po zakończeniu instalacji urządzenie musi być nachylone w dół.



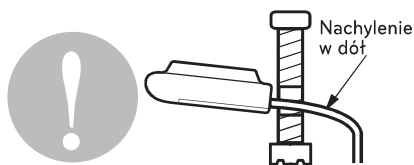
Rury odpływowe urządzenia wewnętrznego

- Rury odpływowe muszą być nachylone w dół (1/50 do 1/100): pamiętaj, aby nie tworzyć nachyleń góra-dół, co mogłoby spowodować przepływ w odwrotnym kierunku.
- Przy podłączaniu rur odpływowych nie stosuj nadmiernej siły przy gnieździe odpływu jednostki wewnętrznej.
- Przed podłączeniem węża odpływowego należy usunąć gumową zatyczkę.
- Zawiesić wspornik po podłączeniu węża odpływowego tak, jak to pokazano poniżej.

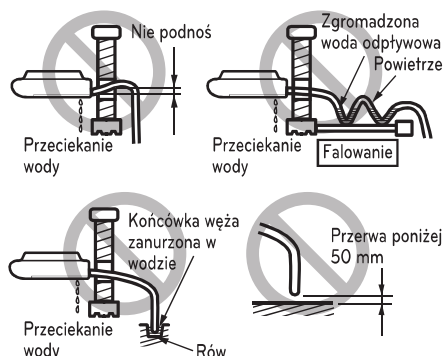


Rury odpływowe

- Wąż odpływowy powinien być skierowany w dół w celu ułatwienia spływu.



- Nie należy wykonywać przewodów odpływowych, jak pokazano poniżej.

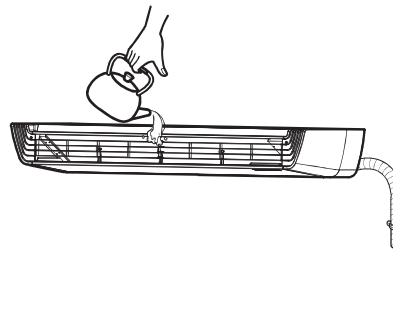


- Pamiętaj o zastosowaniu izolacji cieplnej na rurach odpływowych.

Materiał izolacyjny: Pianka z polietylenu o grubości powyżej 8 mm.

Test odpływu

Przy pomocy poniższej procedury sprawdź działanie pompy odpływowej:

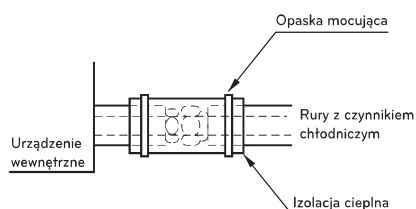


- Ręcznie ustaw łopatki kierunkowe, manewrując nimi góra-dół, na miejscu (poziomo).
- Wylej na parownik szklankę wody z czajniczka.
- Sprawdź, czy woda przepływa przez wąż elastyczny jednostki wewnętrznej bez nieuszczelności i wypływa przez otwór wylotowy.

Izolacja cieplna

Użyć materiału izolacyjnego do rur chłodniczych, który ma doskonałą odporność na wysoką temperaturę (ponad 120 °C).

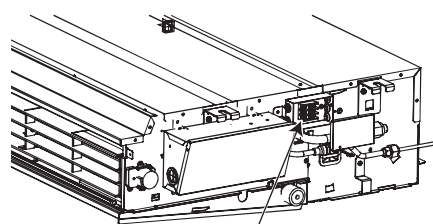
Środki ostrożności w środowisku o dużej wilgotności: Klimatyzator ten został przetestowany zgodnie z "KS standardowe warunki z mgłą" i potwierdzono, że nie doszło do żadnej awarii. Jednakże jeżeli pracuje on przez długi okres czasu w atmosferze o dużej wilgotności (punkt rosy: ponad 23 °C), może dojść do kapania kropeł wody. W takim przypadku należy zastosować materiał izolacyjny postępując według następującej procedury:



- Przygotować materiał izolacyjny...
Adiabatyczna wata szklana o grubości 10 do 20 mm.
- Oblepić watą szklaną wszystkie klimatyzatory, które znajdują się w atmosferze sufitu.

Przewody przyłączeniowe do jednostki wewnętrznej

- Zdjąć pokrywę panelu sterowania dla połączenia elektrycznego pomiędzy jednostkami wewnętrzną i zewnętrzną.
- Użyć zaciskacza przewodu do jego zamocowania.



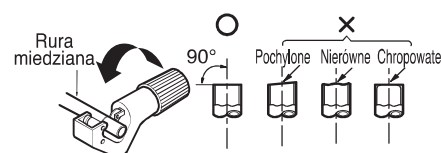
Pokrywa skrzynki sterownika

Operacja kielichowania

Najczęstszą przyczyną ulatniania się gazu jest błąd przy kielichowaniu rur. Przeprowadzić prawidłowo zadanie kielichowania, zgodnie z poniższą procedurą.

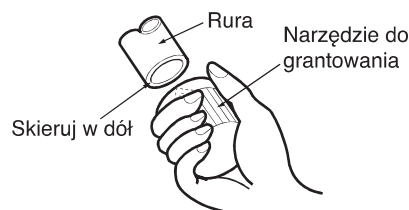
Utnij rury i kabel

- 1 Użyj opcjonalnego zestawu rur lub zakupionych lokalnie.
- 2 Zmierz odległość pomiędzy jednostką wewnętrzną a zewnętrzną.
- 3 Obcinaj rury nieco dłuższe w stosunku do zmierzonej odległości.
- 4 Utnij kabel 1,5m dłuższy niż długość rur.



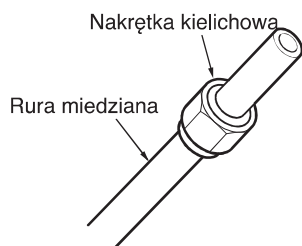
Usuwanie zadziorów

- 1 Pozbądź się wszystkich zadziorów z przekroju poprzecznego rur.
- 2 Skieruj koniec miedzianej rury w dół, w stronę w którą będziesz usuwać zadziory w celu uniknięcia wpadania zadziorów do wnętrza rur.



Nakładanie nakrętki

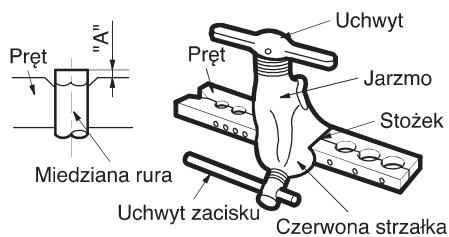
- Zdjąć nakrętki kielichowe, przymocowane do jednostki wewnętrznej i zewnętrznej, a następnie umieścić je na rurze po usunięciu z niej zadziórów. (Nie jest możliwe ich nałożenie po przeprowadzeniu kielichowania)



Operacja kielichowania

- 1 Zamocuj pewnie rurę miedzianą w urządzeniu o rozmiarze przedstawionym w poniższej tabeli.
- 2 Wykonaj kielichowanie za pomocą specjalnego narzędzia.

Średnica zewnętrzna		Klasa temperatury	A
mm	cale	Wyżarzana(o)	mm
Ø6.35	1/4	Wyżarzana(o)	1.1~1.3
Ø9.52	3/8	Wyżarzana(o)	1.5~1.7
Ø12.7	1/2	Wyżarzana(o)	1.6~1.8
Ø15.88	5/8	Wyżarzana(o)	1.6~1.8

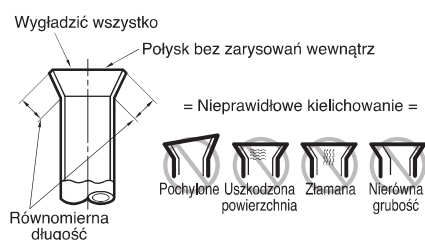


! OSTROŻNIE

elementy miedziane wchodzące w kontakt z czynnikami chłodniczymi powinny być pozbawione warstwy tlenków lub odtlenione, przykładowo Cu-DHP zgodnie z normami EN 12735-1 i EN 12735-2

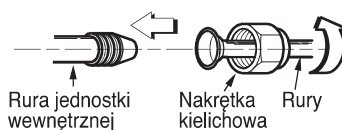
Kontrola

- 1 Porównaj pracę kielichowania z rysunkiem.
- 2 W przypadku uszkodzenia części kielichowanej, należy ją odciąć i wykonać kielichowanie jeszcze raz.



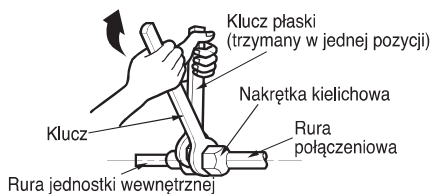
Podłączanie rur instalacyjnych i węża spustowego do jednostki wewnętrznej.

- 1 Wyrównaj środki rur i dokładnie dokręć nakrętkę na kołnierzu ręką



- 2 Dokręć nakrętkę kołnierzową kluczem.

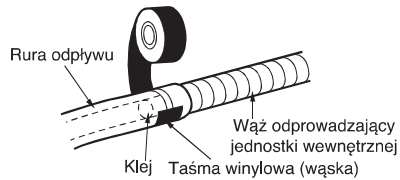
Średnica zewnętrzna		Moment dokręcenia
mm	cale	kgf·m
Ø6.35	1/4	1.8~2.5
Ø9.52	3/8	3.4~4.2
Ø12.7	1/2	5.5~6.5
Ø15.88	5/8	6.3~8.2



! OSTROŻNIE

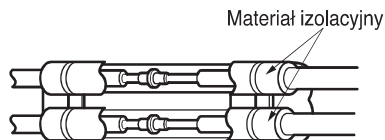
- Długość instalacji rurowej powinna być najkrótsza jak to możliwe.
- Połączenia zaciskowe można stosować wyłącznie na rurach hartowanych o średnicy zewnętrznej nie większej niż 20 mm.

- 3 W razie potrzeby przedłużenia węża spustowego jednostki wewnętrznej, zainstaluj rurę odpływową, jak pokazano na rysunku.

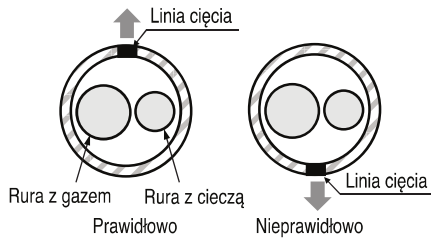


Owiń materiał izolacyjny wokół sekcji łączenia.

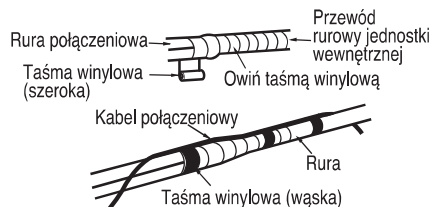
- 1 Materiał izolacyjny powinien być owijany tak, by kolejne warstwy nachodziły na siebie. Obydwie sekcje połącz taśmą winylową tak, żeby nie było przerw.



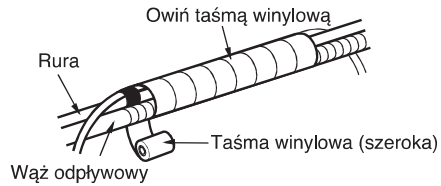
- 2 Ustaw linię cięcia rury do góry. Owiń taśmą winylową segment mieszczący obudowę tylnych przewodów rurowych.



* Linia cięcia rury musi być skierowana do góry.



- 3 Ułóż przewody rurowe i wąż spustowy w wiązce, owijając je odpowiednią ilością taśmy winylowej na odcinku, na którym wpasowują się w tylną część obudowy.



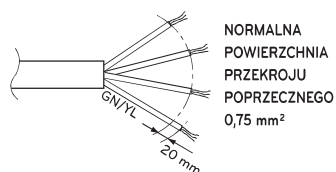
! OSTROŻNIE

- W przypadku ponownego użycia złączy mechanicznych należy wymienić uszczelki na nowe.
- W przypadku ponownego użycia złączy kielichowych wewnątrz, należy ponownie obrobić część kielichowaną.

Połączenia przewodów

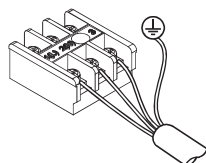
! OSTROŻNIE

Przewód połączeniowy, łączący jednostki wewnętrzną i zewnętrzną, powinien być zgodny z następującymi specyfikacjami (izolacja gumowa, typ H05RN-F zatwierdzony przez HAR lub SAA).



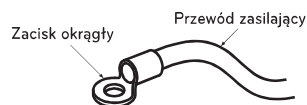
Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na kabel odpowiedniego typu pochodzący od producenta lub serwisu.

Jeżeli przewód łączący pomiędzy jednostkami wewnętrzną i zewnętrzną ma długość większa niż 40 m, należy połączyć linię komunikacyjną i zasilającą oddzielnie.



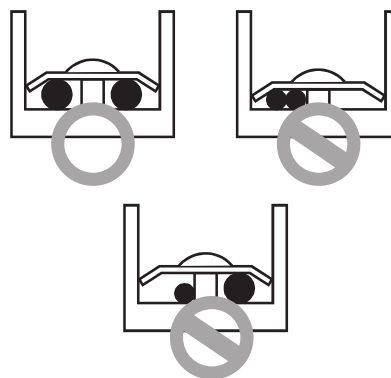
Środki ostrożności przy układaniu przewodów zasilających

Zastosuj okrągłe zaciski do podłączania z listwą zaciskową zasilania.



Jeśli te będą niedostępne, postępuj wg poniższych instrukcji.

- Nie podłączaj przewodów o różnej grubości do listwy zaciskowej zasilania. (luzy w przewodach zasilania mogą powodować przegrzewanie.)
- Przy podłączaniu przewodów o takiej samej grubości postępuj tak, jak pokazano na rysunku poniżej.



- Do okablowania zastosuj odpowiedni przewód zasilający i dobrze go podłącz, następnie zabezpiecz przed naciskiem zewnętrznym na listwę zaciskową.
- Do dokręcenia śrub zacisków posłuż się odpowiednim śrubokrętem. Śrubokręt ze zbyt małą końcówką może uszkodzić te śruby i uniemożliwić prawidłowe dokręcenie.
- Nadmierne dokręcenie śrub zacisków może spowodować ich pęknięcie.

URUCHOMIENIE TESTOWE

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS URUCHOMIENIA TESTOWEGO

- Podczas uruchamiania zasilacz musi dostarczać co najmniej 90% wartości napięcia znamionowego.
- W innym wypadku nie należy uruchamiać klimatyzatora.

! OSTROŻNIE

- Podczas uruchomienia testowego należy najpierw włączyć chłodzenie, nawet podczas okresu grzewczego. Uruchomienie ogrzewania przed chłodzeniem może spowodować nieprawidłowe działanie sprężarki. W związku z tym należy dopilnować, aby najpierw uruchomić chłodzenie.
- Praca testowa powinna trwać przez 5 minut bez błędów.

- Aby anulować pracę testową, należy nacisnąć dowolny przycisk.

Po zakończeniu montażu należy wykonać poniższe czynności.

- Po zakończeniu pracy należy wykonać pomiar i zapisać właściwości uruchomienia testowego. Należy zachować wartości pomiarowe itp.
- Należy wykonać pomiary temperatury pokojowej, temperatury zewnętrznej, temperatury zasysanego powietrza, temperatury wydmuchiwanego powietrza, prędkości przepływającego powietrza, objętość przepływającego powietrza, napięcia, natężenia, natężenie nietypowych drgań i hałasów, ciśnienia roboczego, temperatury orurowania, ciśnienia sprężonego powietrza.
- Sprawdzając stan i wygląd, należy zwrócić uwagę na następujące elementy:
- Czy cyrkulacja powietrza jest odpowiednia?
 - Czy osuszanie przebiega płynnie?
 - Czy izolacja cieplna obejmuje wszystkie elementy (obwód czynnika chłodniczego i odpływ)?
 - Czy występują wycieki czynnika chłodniczego?
 - Czy przełącznik sterownika zdalnego działa?

- Czy przewody elektryczne nie są uszkodzone?
- Czy śruby zacisku nie są poluzowane?

M4.....118 N·cm{12 kgf·cm}
 M5.....196 N·cm{20 kgf·cm}
 M6.....245 N·cm{25 kgf·cm}
 M8.....588 N·cm{60 kgf·cm}

Podłączenie zasilania

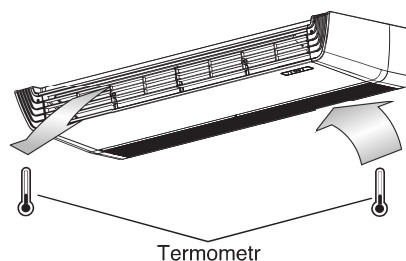
Przewód zasilający należy podłączyć do niezależnego źródła zasilania.

- Wyłącznik instalacyjny jest niezbędny. Uruchomić urządzenie na co najmniej piętnaście minut.

Ocena pracy

Zmierzyć temperaturę powietrza wlotowego i wylotowego.

Sprawdzić, czy różnica między temperaturą wlotową a wylotową (w przypadku chłodzenia) lub między wylotową a wlotową (w przypadku ogrzewania) wynosi co najmniej 8°C.



⚠ OSTROŻNIE

Po potwierdzeniu powyższych warunków należy przygotować obwód zasilania zgodnie z poniższym:

- Należy zapewnić źródło zasilania dopasowane do klimatyzatora. Okablowanie powinno być zgodne ze schematem obwodu przedstawionym po wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki sterowniczej.
- Zamontować wyłącznik instalacyjny między źródłem zasilania a jednostką.
- Śruba mocująca przewody w obudowie osprzętu elektrycznego może poluzować się z powodu drgań jednostki podczas transportu. Sprawdzić i upewnić się, że są prawidłowo zamocowane. (Poluzowane przewody mogą się przepalić).
- Specyfikacja źródła zasilania.
- Należy sprawdzić, czy moc elektryczna jest wystarczająca.
- Należy upewnić się, że napięcie rozruchowe ma wartość wynoszącą ponad 90% napięcia znamionowego podanego na tabliczce znamionowej.
- Należy sprawdzić, czy średnica przekroju przewodów jest zgodna ze specyfikacją źródła zasilania. (Należy zwrócić szczególną uwagę na stosunek długości do średnicy przekroju przewodu).
- W wilgotnych lub mokrych miejscach należy zamontować wyłącznik instalacyjny.
- Poniższe usterki są spowodowane spadkiem napięcia.
 - Drganie wyłącznika magnetycznego, uszkodzenie punktu styku przy wyłączniku magnetycznym, przepalanie bezpiecznika, nieprawidłowe działanie urządzenia zapobiegającego przeciążeniu.
 - Sprężarka nie otrzymuje odpowiedniego zasilania rozruchowego.
- W przypadku użytkowania kombinacji jednostki wewnętrznej typu kasetonowego z innymi rodzajami jednostek wewnętrznych należy używać wyłącznie 1 sterownika zdalnego, zgodnie z poniższym.

PRZEKAZANIE

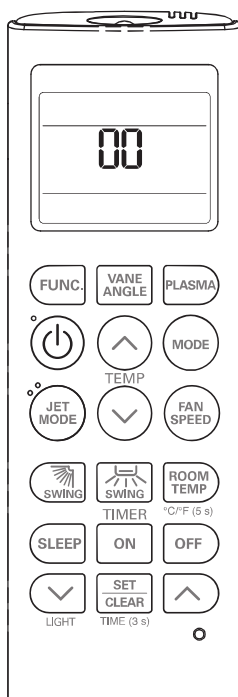
Na podstawie instrukcji obsługi należy pokazać klientom, jak przeprowadzać procedury konserwacji (czyszczenie filtra powietrza, sterowania temperaturą itp.).

INSTRUKCJE INSTALACJI

Ustawienia instalatora - uruchomienie trybu ustawień instalatora

! OSTROŻNIE

Tryb ustawień instalatora to tryb do ustawienia poszczególnych funkcji sterownika zdalnego. Jeśli tryb ustawień instalatora został ustawiony nieprawidłowo, może spowodować uszkodzenie produktu, obrażenia lub uszkodzenie mienia. Do ustawienia przez certyfikowanego instalatora. W przypadku instalacji lub zmian przeprowadzonych przez osobę inną niż licencjonowany instalator taka osoba jest odpowiedzialna za usterki. W takiej sytuacji bezpłatna obsługa serwisowa nie jest gwarantowana.



1. Nacisnąć przycisk RESET z wciśniętym przyciskiem JET COOL.
2. Za pomocą przycisku TEMPERATURE SETTING ustawić kod funkcji i wartość ustawienia. (Patrz tabela kodów ustawień instalatora).
3. Jednokrotnie nacisnąć przycisk ON/OFF jednostki wewnętrznej.
4. Zresetować sterownik zdalny, aby uruchomić tryb ogólny.

Patrz tabelę kodów ustawień instalatora na kolejnej stronie.

Ustawienia instalatora - tabela kodów ustawień instalatora

Tabela kodów ustawień instalatora

No.	Funkcjonować	Kod funkcji	Wartość ustawienia	Ekran LCD sterownika zdalnego
0	Zastępowanie trybu	0	0 : Ustaw jako główną	00
			1 : Ustaw jako dodatkową	01
1	Wybór wysokości sufitu	1	1 : Standard	11
			2 : Niski	12
			3 : Wysoki	13
			4 : Bardzo wysoki	14
2	Sterowanie grupą	2	0 : Ustaw jako główną	20
			1 : Ustaw jako dodatkową	21
			2 : Sprawdź główną/dodatkową	22
	Dodatkowa nagrzewnica	2	3 : Ustaw jako grzałkę dodatkową	23
			4 : Anuluj grzałkę dodatkową	24
			5 : Sprawdź instalację grzałki dodatkowej	25

Zastępowanie trybu

Funkcja dotyczy wyłącznie do modelu H/P bez zmiany automatycznej.

Wybór wysokości sufitu

Jednostka wewnętrzna połączona ze sterownikiem przewodowym działa zgodnie z ustawieniami sterownika przewodowego.

Sterowanie grupą (wyposażenie dodatkowe)

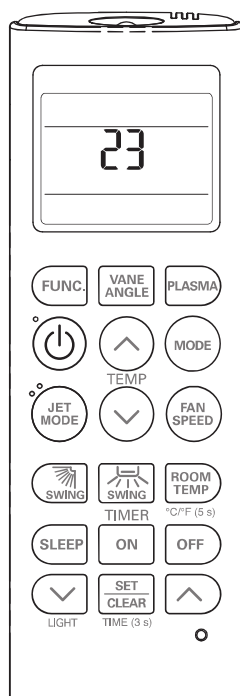
Funkcja służy wyłącznie do sterowania grupą. Nie należy ustawiać tej funkcji w przypadku sterowania innego niż grupą.

Po ustawieniu sterowania grupą należy wyłączyć zasilanie, a następnie włączyć ponownie po 1 minucie.

Dodatkowa nagrzewnica

Funkcja jest dostępna wyłącznie w modelach z aktywną funkcją grzałki dodatkowej.

Ustawienia instalatora - Ustawianie adresu sterownika centralnego



1. Nacisnąć przycisk RESET z wciśniętym przyciskiem MODE.
2. Za pomocą przycisku ustawiania temperatury ustawić adres jednostki wewnętrznej.
 - Zakres ustawień: 00~FF
3. Po ustawieniu adresu jednokrotnie nacisnąć przycisk ON/OFF.
4. Na ekranie jednostki wewnętrznej zostanie wyświetlony ustawiony adres w celu ukończenia ustawiania adresu.
 - Czas i metoda wyświetlania adresu mogą różnić się w zależności od typu jednostki wewnętrznej.
5. Zresetować sterownik zdalny, aby uruchomić tryb ogólny.

Ustawienia instalatora - sprawdzanie adresu centralnego sterowania

1. Nacisnąć przycisk RESET z wciśniętym przyciskiem FUNC.
2. Jednokrotnie nacisnąć przycisk ON/OFF, a na ekranie wyświetlacza jednostki wewnętrznej zostanie wyświetlony ustawiony adres.
 - Czas i metoda wyświetlania adresu mogą różnić się w zależności od typu jednostki wewnętrznej.
3. Zresetować sterownik zdalny, aby uruchomić tryb ogólny.

